

# SPS QUARTERLY

УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

Stamford Public Schools | Stamford, CT

Зима 2023

Ласкаво просимо до щоквартального журналу ДШС Зима 2023, публікації, створеної для інформування наших громадських організацій та партнерів, членів міської ради та персоналу, релігійних організацій, бізнес-лідерів і суспільства в цілому про те, що відбувається в державних безкоштовних школах Стемфорда.

## Кошторис поточних витрат на 2023-24 роки

Державні школи Стемфорда нещодавно надали відділу народної освіти запропонований кошторис поточних витрат на 2023-24 роки. Округ вимагає збільшення на 3,98 відсотка за 24 фінансовий рік, зумовлене підвищенням тарифів за медичне обслуговування, збільшенням витрат на паливо і газ та витратами на спеціальну освіту. Запропонований бюджет дозволяє нам підтримувати всі існуючі програми та послуги без додавання нових ініціатив.

Щоб дізнатися більше про запропонований кошторис поточних витрат на 24 фінансовий рік, ознайомтеся з інформаційним бюлетенем, поширеними запитаннями й детальними бюджетними документами [ТУТ](#). Я також закликаю вас [ознайомитися з презентацією](#), зробленої фінансовим директором Райаном Філі (Ryan Fealey) під час січневого заходу "Розмова з громадою", організований Стемфордською шкільною батьківською радою.

Ми просимо сім'ї та громаду підтримати запропонований кошторис поточних витрат, щоб ДШС могла підтримувати програми та послуги для наших 16 200+ учнів.



Dr. Tamu Lucero  
Superintendent,  
Stamford Public Schools



## Знімок округ: Порівняння витрат

Витрати на одного учня у 2021-22 роках: Округ Ферфілд<sup>^</sup>

Округ	Зарахування	NCEP			
1. Redding	1,215	\$26,621	11. Fairfield	9,359	\$21,581
2. Greenwich	8,378	\$26,311	12. Norwalk	11,881	\$21,396
3. Weston	2,208	\$24,262	13. New Fairfield	2,081	\$21,314
4. Sherman	387	\$24,170	14. Stamford	16,034	\$20,679
5. Westport	5,278	\$24,149	15. Newtown	4,073	\$20,035
6. Darien	4,708	\$23,180	16. Bridgeport	18,972	\$18,748
7. Wilton	3,715	\$22,980	17. Stratford	7,068	\$18,721
8. Ridgefield	4,564	\$22,394	18. Monroe	3,377	\$17,837
9. New Canaan	4,154	\$22,164	19. Trumbull	6,772	\$17,628
10. Easton	1,303	\$21,953	20. Bethel	3,126	\$17,507

<sup>^</sup>Дані щодо Данбері та Шелтону поки що недоступні.

Витрати на 2021-22 роки порівняно з середнім показником по штату\*

	Стемфорд	Середній показник по штату	Відмінність
Інструкція	\$192,435,956	\$184,126,493	\$8,309,463
Допоміжні служби	\$53,294,953	\$54,823,218	(\$1,528,265)
Oficina central	\$4,537,575	\$10,086,295	(\$5,548,720)
Транспортування та експлуатація	\$43,317,662	\$41,708,083	\$1,609,579
Сума	\$293,586,146	\$293,586,146	

Порівняно із середнім показником по штату ДШС витрачає:

- На 5% БІЛЬШЕ на інструктаж
- В межах 1% на допоміжні послуги
- На 45% менше в головному управлінні

**ДШС займає 14-е місце за витратами на одного учня**

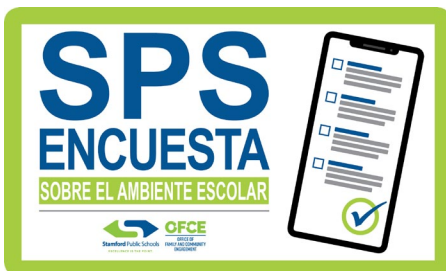
## Реєстрація в школі на 2023-24 роки



У це важко повірити, але настав час [реєструвати](#) учнів на 2023-24 навчальний рік! Діти, які живуть у Стемфорді і яким виповниться п'ять років до 1 січня 2024 року включно, мають право відвідувати дитячий садок у державних школах Стемфорда в серпні.

Будь ласка, порадьте всім, у кого є дитина, яка має право на відвідування дитячого садка, зареєструватися якомога швидше. Рання реєстрація дає нам змогу краще контролювати набір учасників і укомплектування штату на наступний рік. Натисніть [ТУТ](#) для отримання додаткової інформації.

## Опитування щодо стану громадської думки у 2022-23 роках



Одним із наших стратегічних пріоритетів є забезпечення інклюзивності наших шкіл і підтримки всіх учнів, сім'ї, вчителів і персонал. Кожна з наших шкіл уже працює над покращенням

шкільного клімату у своїх будівлях, а адміністрації повинні ділитися інформацією про ці зусилля з сім'ями.

Сім'ям буде запропоновано завершити участь у опитуванні щодо стану громадської думки на 2022-23 роки з 20 по 31 березня. Це щорічне опитування допомагає нам зрозуміти якість шкільних стосунків і те, наскільки радісно і комфортно почуваються наші учні, сім'ї та персонал у своїх будівлях. Посилання на опитування буде передано через моє щотижневне повідомлення, а також за участю шкільного персоналу, батьківських організацій та партнерами по спільноті.

Будь ласка, заохочуйте всі сім'ї ДШС завершити участь у цьому опитуванні, оскільки воно надає зворотній зв'язок, який допомагає нам покращити наші програми та послуги.

## Календар на 2023-24 роки

Adopted calendar

July						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
					1	
3	4	5	6	7	8	
10	11	12	13	14	15	
17	18	19	20	21	22	
24	25	26	27	28	29	
31						

August (2 Days)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

November (18 Days)						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

December (16 Days)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Nov. 7: Election Day, no school students, PD  
 Nov. 10: Veterans Day, no school  
 Nov. 11: All Early Release

Dec. 13-15: All District - Early Release/Conferences  
 Dec. 22: Early Release, all  
 Dec. 23: Winter Recess, no school  
 Dec. 26-30: Winter Recess

24 січня відділ народної освіти Стемфорда затвердив окружний календар на 2023-24 роки.

Наступного року школи будуть закриті у зв'язку з наступними федеральними та релігійними святами: День праці, Йом Кіпур, День Колумба, День ветеранів,

День подяки, Різдво, Новий рік, День Мартіна Лютера Кінга-молодшого, День Президентів, Страсна п'ятниця, Ід-аль-Фітр і День пам'яті.

Затверджений календар на 2023-24 роки доступний для перегляду або завантаження [ТУТ](#).

## Заплануйте фізичну підготовку вашої дитини в школі



Всі учні, які вступають у дитячий садок, 6- й і 9- й класи восени 2023 року, зобов'язані пройти щорічний медогляд. Департамент охорони здоров'я Стемфорда рекомендує батькам планувати щорічне обстеження своєї дитини на день народження, а не чекати, поки це буде потрібно для школи.

Сім'ї, у яких немає педіатра, можуть скористатися безкоштовними студентськими медичними центрами з повним спектром послуг у Вестхілі, Стемфорд Хаї, Клуані, Долані/Токвамі та Рипповамі/AITE (Академія інформаційних технологій та інженерії) для щорічного медичного огляду своєї дитини. Ці центри охорони здоров'я, які працюють у партнерстві з сімейними центрами, відкриті під час занять у школі. Для отримання додаткової інформації або реєстрації у медичних центрах натисніть [ТУТ](#) або ознайомтесь з цим [флаєром](#).

## Програма автоматичного вступу в штаті Коннектикут (СААР)



Є захоплюючі новини для учнів ДШС, які хочуть продовжити освіту після середньої школи. У 2021 році законодавчий орган штату Коннектикут встановив вимоги до програми автоматичного вступу в штаті Коннектикут (СААР). Через СААР старшокласники, які отримали атестат, можуть бути автоматично прийняті до коледжів та університетів штату Коннектикут.

Клас 2023 року — це перша група, яка має право на участь у СААР. Для отримання додаткової інформації відвідайте [портал штату Коннектикут](#) або [веб-сторінку коледжів та університетів штату Коннектикут \(CSCU\)](#).

## Покращення відвідуваності та залученості



Регулярне відвідування школи покращує академічні результати. Управління розвитку шкільної освіти співпрацює з Бюро молоді міста Стемфорд, щоб підвищити

нашу спроможність контролювати та покращувати відвідуваність учнів, а шкільні команди регулярно зустрічаються, щоб переглянути дані про відвідуваність та розробити стратегії для охоплення постійно відсутніх учнів.

Крім того, новостворений відділ доступу та можливостей працює зі школами та громадськими партнерами, щоб підвищити рівень залученості та відвідуваності серед учнів середніх шкіл. Довгострокова мета полягає у поліпшенні зв'язку між школами за допомогою побудови відносин і програм підтримки учнів.

## Право на читання



У 2021 році законодавчий орган штату Коннектикут прийняв закон про “Право на читання”, який передбачає загальнодержавний підхід до грамотності, заснований на предметі “Читання”.

Починаючи з осені 2023 року округи повинні будуть приступити до впровадження однієї з семи затверджених державою моделей навчальної програми з читання. Державні школи Стемфорда вже вивчають і впроваджують компоненти предмета “Читання”, і ми розробляємо комплексний план читання для молодших класів у рамках нашої роботи з аудиту навчальної програми. Ми впевнені, що наш план раннього навчання грамоті буде відповідати вимогам “Права на читання”.

## Будівництво для майбутнього

У рамках довгострокового генерального плану будівництва об'єктів ми продовжуємо представляти плани будівництва шкіл у штаті на затвердження та внесення до списку пріоритетів Департаменту адміністративних послуг.

План середньої школи Вестхілл був схвалений для відшкодування витрат у грудні 2021 року, а план відновлення Роксбері як школи з 8 класами навчання був доданий до списку пріоритетів штату в грудні 2022 року. Завдяки нашій делегації зі Стемфорда в Хартфорд ставка відшкодування з боку штату для цих проєктів становитиме 60%.

Зараз ми працюємо над заявкою на будівництво нової школи з 8 класами навчання у Саут-Енді.

## Система ОВКП забезпечує якість повітря у приміщенні.

Відділ народної освіти у співпраці з містом Стемфорд подала заявки до штату Коннектикут на отримання грантів на покращення якості повітря у приміщеннях ОВКП, доступних для проєктів державних шкіл.

Якщо наші заявки будуть схвалені, місто може отримати до 14 мільйонів доларів компенсації за проєкти ОВКП, включені в довгостроковий генеральний план об'єктів.

Дякуємо нашим директорам об'єктів, міським відділеннями з видачі грантів і Служби управління персоналом, мерії та членам нашої міської ради за їх підтримку цієї заявки.

## Зміни у відділі народної освіти (BOE)

Я хочу взяти хвилинку, щоб привітати Лайзу Батлер (Lisa Butler), Майкла Хаймана (Michael Hyman) і Верша Мунші-Соуф (Versha Munshi-South), які були обрані до [BOE](#) у листопаді 2022 року.

Я також хочу висловити свою подяку Дженнієн Берк (Jennienne Burke), Дену Доплезу (Dan Dauplaise), Бену Лі (Ben Lee) й Ніку Тарзії (Nic Tarzia) за їх службу у відділі народної освіти та державних школах Стемфорда.

### ЧЛЕНИ ВІДДІЛУ НАРОДНОЇ ОСВІТИ

Ім'я	Посада
Пані. Lisa Butler	Помічник секретаря
Пан. Fritz G. Chery	Секретар
Пан. Joshua Esses	Голова фіскальної служби та парламентар
Пан. Andy George	Віце-президент і голова профспілки
Д-р Rebecca Hamman	Голова правління з питань політики
Пані. Jackie Heftman	Президент
Пан. Michael Hyman	Голова операційного комітету
Пані. Versha Munshi-South	Голова транспортно-логістичного центру

*\*Будь ласка, зверніть увагу, що в даний час одна посада вакантна*



### На випадок, якщо ви упустили це...

- Управління по взаємодії з сім'єю і спільнотою нещодавно організувало семінар **“Розуміння відновлювальних практик”**: **Семінар для сімей**. Відновлювальні практики підтримують позитивний шкільний клімат, надаючи пріоритет відносинам і зв'язкам у шкільній спільноті. Численні школи ДШС використовують відновлювальні практики. Щоб переглянути запис семінару, натисніть [тут](#).
- Річний звіт [ДШС за 2021-22 роки для громади](#) доступний в Інтернеті для перегляду або завантаження.
- Стратегічний план округу [ДШС](#) на 2022-2027 роки визначає наші цілі та пріоритети на наступні п'ять років, а також як ми будемо оцінювати наш успіх. Дякуємо вчителям, адміністраторам, допоміжному персоналу, батьківським групам, громадським групам і виборним чиновникам, які присвятили свій час реалізації цього плану.
- Зима обумовлює можливість [закриття, затримок і дострокових звільнень](#) через негоду. Сім'ї повинні переконатися, що їх контактна інформація в [PowerSchool](#) є правильною, щоб вони могли отримувати повідомлення про закриття і затримки.



Дякуємо за ознайомлення. Відвідайте наш [веб-сайт](#) для отримання додаткової інформації про державні школи Стемфорда та натисніть [тут](#), щоб підписатися на щотижневий повідомлення начальника, щоквартальний звіт ДШС та інші повідомлення від державних шкіл Стемфорда.